

Közéletünk hírei

**DOBI ISTVÁN ÉS KALLAI
GYULA FOGADTA
A TÁVOZÓ
ANGOL NAGYKÖVETET**

Dobi István, az Elnöki Tanács elnöke és Kallai Gyula, a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnöke csütörtökön búcsúlátogatáson fogadta sir Ivor Thomas Montague Pink-et, Nagy-Britannia és Észak-Irország Egyesült Királyság távozó nagykövetét.

**MAGYAR-BOLGÁR
TUDOMÁNYOS
ÉS KULTURÁLIS
EGYEZMÉNYT ÍRTAK ALÁ**

A Kulturális Kapcsolatok Intézetében csütörtökön aláírták a magyar-bolgár tudományos és kulturális együttműködésről szóló új egyezményt.

A szerződés értelmében szoros együttműködést valósítanak meg a művelődésügy terén, elmélyítik a tudományos kapcsolatokat. A többi között elősegítik a két ország tudományos akadémiái, egyetemei, főiskolái, tudományos kutatóintézetei és szervezetei között az állandó jellegű alkotó együttműködést. Tapasztalatok céljából tudósok, műszaki és más szakértők tanulmányutakat tesznek egymás országába. A szerződés a továbbiakban feladatként jelöli meg a két ország kulturális értékeinek és eredményeinek megismerését.

**RÉVÉSZ GÉZA ANGLIÁBA
UTAZOTT WILLIAM
GALLACHER
TEMETÉSÉRE**

William Gallacher, Nagy-Britannia Kommunista Pártja tiszteletbeli elnöke temetésére az MSZMP Központi Bizottsága képviseletében Révész Géza, a Központi Bizottság tagja csütörtökön elutazott Angliába. (MTI)

Hat hónap mérlege:

Több áru, növekvő termelékenység a tanácsai vállalatoknál

➤ 200 millió fölül

➤ Termékek exportra

A szegedi m.j. városi tanácsnak 17 vállalata, üzemek van. Az idei első félévben végzett vállalati, üzemi gazdálkodás eredményei összességükben általában jók. Ezt összegezte, s a további tendenciákat is megjelölte a városi tanács végrehajtó bizottsága legutóbbi ülésén.

A szegedi tanácsai vállalatok, üzemek 1965 első félévében összeségükben termükét 101,6 százalékkal teljesítették.

Az év első hat hónapjában a termelési, teljesítési érték pontosan 210 millió 408 ezer forint. A szolgáltatások — az elmúlt év hasonló időszakához képest — bővültek, s értékük 5 millió 531 ezer forint.

A tanácsai vállalatok, üzemek a lakosság szükségletei kielégítésének segítéséért különféle árukat termelnek. Több vállalat gyártmányai külföldre is eljutnak, s öregbítik a magyar ipar hírnevét. Különösen jelentős az exportja az ecset- és a seprűgyárnak, valamint a hangszerárúgyárnak.

Az év hat hónapjában a tanácsai vállalatok, üzemek közel 20 millió forint értékű árut küldtek külföldre a külkereskedelmi vállalatok útján. Ez több mint 2 millióval több a tervezettnél. Tervezen felül a legtöbb terméket az ecset- és a seprűgyár készítette külföldre. A hangszerárúgyár elmaradt, s ennek az az oka, hogy a különféle hangszerekhez szükséges szerelvényeket nem kapták meg.

A termelés az első fél évben a tavalyi év hasonló időszakához mérten 5,6 százalékkal emelkedett. Elismerést érdemlő, hogy a termelésnövekedést nem a létszám szaporításával, hanem a termelékenység növekedésével érték el.

A termelékenység viszont alapvetően a korszerű gyártási eljárások, technológiai alkalmazásával, valamint ennek a fejlődésnek megfelelő normák kialakításával javult. Például a Fémfeldolgozó- és Finommechanikai Vállalatnál, továbbá a fonalfeldolgozóban és a magfeldolgozó- és vegyészeti vállalatnál is korszerűsítették a gyártást, s ennek nyomán emelkedett mind a termelés, mind a termelékenység.

Az idei év első hat hónapjában — bár a tanácsai üzemeknél, vállalatoknál a termelési összkép kedvező —, van néhány vállalat, amely tervét nem teljesítette. Elmaradás van a fűrdők és hőforrás vállalatnál is. Ennek azonban objektív oka van, mert a partifűrdőt a rendkívül magas és hosszasan tartó tiszai áradás miatt csak igen későn tudták megnyitni. A gázműnél is van elmaradás. Az ok itt az, hogy Üllésről a földgázt Szegedre jóval az eredetileg tervezett határidőn túl vezették be. A tervezett nyereségtől elmaradt a hangszerárúgyár, s veszteséggel zárta az első hat hónapot a Férfi és Női Divatszabó Vállalat és a vízmű. Az építőipari vállalat tervteljesítésben is némi elmaradás je-

lentkezik. Minden tanácsai vállalatnál, üzemben teendő a munka további tökéletesítése, a lehetőségek további legjobb kihasználása, a takarékoság messzemenő érvényesítése.

Elsődlegesen követelmény, hogy a terv végrehajtásában elmaradó vállalatok, üzemek „felzárkózzanak”, megszüntessék adósságukat.

A felesleges és elfekvő készletek értékesítése a tanácsai vállalatoknál, üzemeknél is napirenden van. Az év első hat hónapjában

2 millió 86 ezer forint értékű elfekvő készleteket értékesítettek.

A városi tanács végrehajtó bizottsága rámutatott, hogy az elfekvő, felesleges készletek értékesítésére, s gyakorlati hasznosítására az elkövetkezendő időkben szükséges fokozottabb gondot, figyelmet fordítani.

A gépek átcsoportosításával gyorsítsuk a mezőgazdasági munkákat

Tájékoztató a Földművelésügyi Minisztériumban

Csütörtökön a Földművelésügyi Minisztériumban Szabó József növénytermesztési főigazgató-helyettes tájékoztatta a sajtó képviselőit az időszerű mezőgazdasági munkákról és a legsürgősebb tenivalókról. A gabonabetakarítás eredményeiről szólva elmondotta, hogy a legutóbbi két hét időjárása általában kedvezett a mezei munkáknak, így az aratás üteme országwide meggyorsult. A legutóbbi fölmérések szerint a gabonatermés 90 százaléka került eddig kombájnyszerűre, illetve magtárakba. Jelenleg mintegy 320 000-330 000 hold az aratnivaló, zömmel őszi búza. A betakarítás gyorsítása érdekében az utóbbi hetekben nagy mértékű gépatcsoportosításokat hajtottak végre. Eddig Baranya, Bács-Kiskun, Tolna, Csongrád, Békés és Nógrád megye jelentette, hogy teljesen végeztek az aratással.

Az idei cséplés szaklatlanul nagy feladat elé állítja a termelőüzemeket: kerekén 730 000 hold termését kell kicsépleniük a részben el-

avult, kiöregedett gépekkel. Eppen ezért szükséges, hogy a vidékenként már felszabadult, vagy következő napokban felszabaduló kombájnokat is minél nagyobb számban irányítsák át közvetlen keresztekől történő cséplésre. Az illetékes hatóságok gondoskodtak a keresztekből vagy tartalék asztagokból cséplő kombájnások megfelelő bérézéséről.

A főigazgató-helyettes közölte, hogy bár végleges terméremedményről még nem érkezett jelentés a megyéktől, valószínűnek látszik, hogy az idei kenyérgabonatermés országosan eléri, vagy meghaladja a tervezett szintet, s hogy a kenyérgabonaszükségletet fedezi.

A soron következő feladatokról szólva a főigazgató-helyettes hangsúlyozta, hogy a következő napokban tovább kell folytatni a gépek átcsoportosítását, hogy néhány nap alatt a nyugati, illetve az északi megyékben is befejezhető az aratást. Ugyancsak minden erővel gyorsítani kell a talajmunkákat, főleg az őszi alá kerülő területek előkészítését. A termelőüzemek az erőgépeket irányítsák nagyobb számban az éjszakai szántásra, fokozzák a lánctalpas traktorok kihasználását. Hasonlóképpen a legsürgősebb feladatok közé tartozik az ősziárpa-vetőmag cséplése, előkészítése és fémzárólása.

A vetőmag-szaporító üzemek többségében már befejezés előtt tartanak ezzel a munkával, most a rozs és az őszi búzavetőmag előkészítését, fémzárólását kell gyorsítani, nehogy a Vetőmag-kiszállítás miatt késéssel induljon a vetés. Országosan 250 000 holdnyi silókukorica termelt, amelyből eddig mindössze 5 százaléknit takarítottak be. Kívánatos, hogy augusztus második felében mindennél gyorsítsák a silókukorica betakarítását és elraktározását. Hasonlóan időszerű feladat a repákiemelő, burgonyabetakarító gépek, napraforgóadapterek kijavítása, illetve felülvizsgálata. (MTI)

Gerhard, Günther és a többi sátorlakó

Fonyodi pihenő a székkutasi építőtábor után

A szegedi járás fonyódi úttörőtáborában közelében két turnusban 45 német fiú is pihent. A KISZ csereakciójával jöttek Magyarországra, három hetet töltöttek a székkutasi építőtáborban, ahol kukoricát cimeriztek. Valamennyien ipari tanulók Halléban, a Buna Művek vegyipari szakmunkásai lesznek. Vezetőjük és tolmácsuk Varga István, a József Attila Tudományegyetem hallgatója. Az ő segítségével és kalauzolásával látogattuk meg őket.

Csak az egyik sátorban találtunk éppen lakókat, a többiek a Balatonban lubickoltak. „Házigazdáink”, Hans Werner Kolbe, Gerhard Silbersack, Günther Raymund és Heinz Abraham az ágyakon hasalva söröztek. Szőke hajúak, barna bőrűek, itt-ott égési foltokkal.

— Ilyen a magyar nap — mutatott vállára a szakállas Hans Werner Kolbe. — Ezzel volt a legtöbb bajunk. Képzeld el, amikor eljöttünk Halléból tíz fok volt a hőmérséklet, a kukoricaföldön a napon pedig 40—40. A táborban az első napokban nemigen tudtuk fekvéni az éjszakát.

— Nagyon jól érezzük magunkat Magyarországon — vágott közbe Heinz — csak az étel, a klíma és a nyelv nehéz. Szép ez az ország, kedvesek az emberek. A táborban nagyon megszerettük a magyar fiatalokat.

Elmondták, hogy fizika tanárjuktól sokat hallottak Magyarországról, mivel tavaly járt itt. Főleg a Balatontól volt elragadtatva.

— Valóban gyönyörű a Balaton — jegyezte meg Günther.

Cigaretára gyújtottunk.

— Á, Fecske — örvendeztek — tegnap akartunk venni, de elfogyott.

Vizszonásul bemutatták a kemping-hamutartót: mutató és hüvelykujjukból karikát csináltak és azon keresztül hamuztak — a földre.

— Legyünk jólneveltek! Csaknem egy hónapja

vannak nálunk. Milyen szavakat tanultak meg?

Harsány nevetés.

— Sör, bor, pálinka... — sorolják halléi dialektusban magyarul — Fecske, kezét csokkolom, tündi-bündi. Ezt a kislányoknak szokták mondani. Pontosan nem tudjuk, hogy mit jelent, de nagyon tetszik nekik.

Varga István elmondja, hogy egy hetet töltenek a fonyódi táborban a német fiúk, azután indulnak haza. Vizszonásul a szegediek utaznak Halléba, szintén építőtáborba.

Strubl Márta

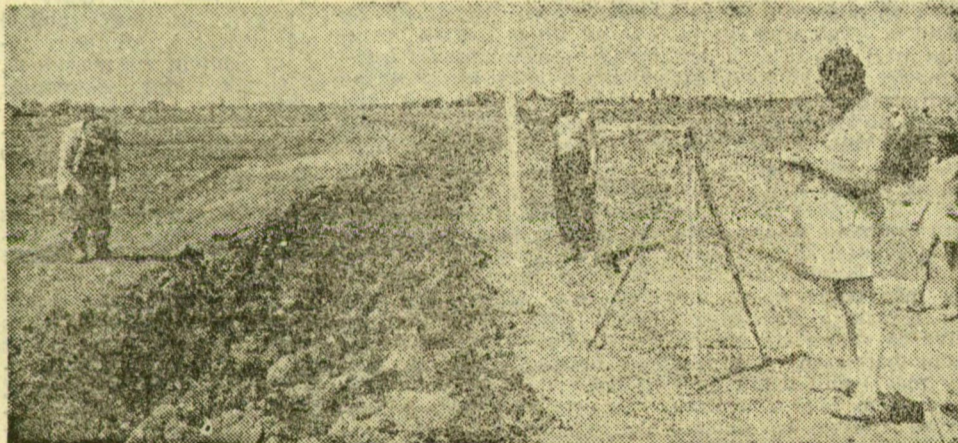
Óvodák — halporontyok számára

A Fehér-tó fekete földjét dózer gyaluja, szkiper építi a töltést, grider igazítja az alakuló medencék oldalait. Ezek a furcsa nevű földmunka-gépek tágas „óvodákat” építenek a kihalaknak. Szaknyelven: előnevelőket a halivadékok számára.

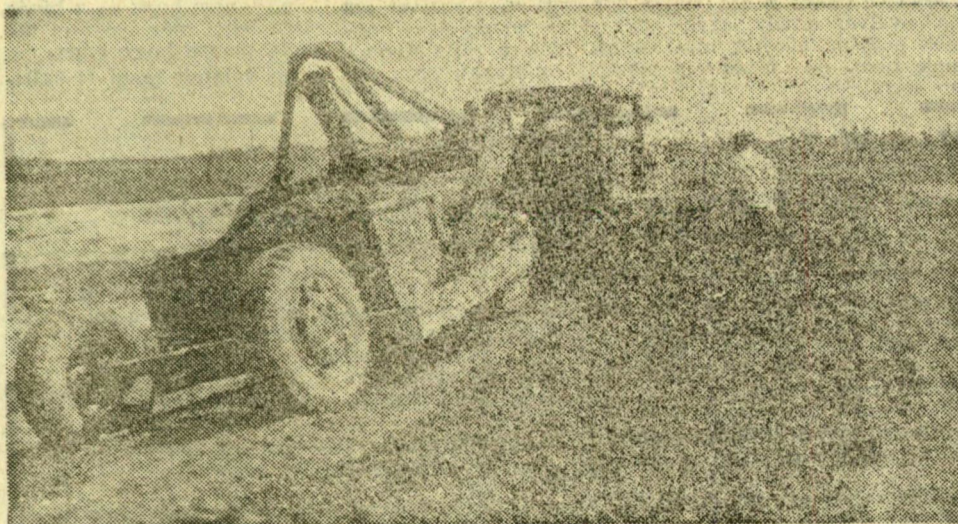
Nyolc hektáron — nyolc medence épül. Mi tette szükségessé? Eddig a nagy medencében növekedtek a gyöngye halporontyok, s amint szél korbácsolta a vizet, milliók pusztultak el a hullámsírban. A Fehér-tó síkját pedig gyakran és szabadon látogatta a szél. Az újjonnan épülő nyolc előnevelő egy-egy

hektár nagyságú területen, a széljárásra merőlegesen alakítják ki. A 60 centiméteres sekély vízben így nem alakulhat ki hullámozás. A medence tehát megóvja a törékeny testű halacskákat.

A halgazdaság vezetősége tavaly létesítette a „bölcsődét” vagyis a keltető házat, ahol idén 10 millió halmak adtak életet. Az új „óvodák” az állomány védelmének újabb lépcsőfokát jelentik. Mintegy 4—5 millió kishallal többet (eddig ennyi pusztult el a hullámozás miatt) nevelhetnek fel majd az épülő medencék oltalmában.



A szakemberek pontos műszerek segítségével szintezik a területet



(Somogyiné felv.)

A gépek az előnevelő medencéit mélyítik

Paprika

Csípős

Az már évezredek dolog, hogy az édesanya akkor is kisfiának tartja gyermekét, amikor már régen felnőtt ember. Az Építésügyi Minisztérium sem tesz másképp, hiszen az Építőipari Gépesítő Vállalat úgy bábkodtatja az építővállalatokat, mintha azok nem tudnának megállni a maguk lábán.

A gépesítő úgynevezett nehézségeket, főképpen nagy teherbírású toronydarukat kölcsönöz, vagy emelést vállal velük bér munkában. Talán azért, mert az építőknek nincs darujuk? Valamikor tényleg nem volt, de ma már! Persze szemre nem állapítható meg, melyik toronydarú a pesti cégé és melyik a Csongrád Megyei Építőipari Vállalaté. De tény és való, hogy van ilyen is, olyan is Szegeden.

A különbség az közöttük, hogy a pesti daru mellé pesti kezelő jár és pesti szerelő. Már körzeti kirendeltséget is szerveztek Szegeden. S ez igen dicsérendő figyelem volna, ha lenne értelme. Az építőipari vállalat ugyanis évről évre gazdagodó gépparkjának szerviz- és javítószolgálatát maga látja el, nem szólva arról, hogy gépezeteket sem a szomszédtól kér kölcsön. Ha övé lenne a gépellátó néhány idekölcsönzött masinája, azokról is megfelelően tudna gondoskodni.

De hát az édesanya még mindig nem vette észre, hogy felnőttek a gyerekek!

Édes

Egy buzgó szegedi galambász nemrég azzal a jámbor óhajjal állt elő az illetékeseknél, hogy három nagy lakóházat ne a terv szerinti helyen építsenek fel, mert ott majd zavarják az ő versenygalambjainak röptetését. Annak a három háznak teljesen mindegy hol áll, de a galamboknak nem mindegy, hogy a verseny után hazatalálnak-e vagy sem. És ha már építkeznek? A munkások nehogy hangoskodjanak, nehogy fityörészenek, nehogy kiabáljanak közben, hanem vegyék tekintetbe, hogy mint minden sportolónak, a galamboknak is nyugalomra, pihenésre van szükségük.

Ha a mézeskalásos a szerelmet ábrázolja, a piros szív mellé turbékoló galambokat kanyarít. Tegyük a szív helyébe házat, s megkapjuk napjaink egyik legédesebb konfliktusának szimbólumát.

Úgy hírlik, a házak mégis eredeti helyükön épülnek fel.

Fehér Kálmán